



## **VOYAGER G3 50**

**INSTALLATION GUIDE  
AND USER MANUAL**



**TELECO**

## TELECO WARRANTY

Teleco guarantees its satellite dishes and terrestrial antennas against any material and/or construction fault and defect. The warranty offered by TELECO is limited to the free-of-charge replacement or repairing of any parts that are deemed faulty by TELECO. The warranty is applicable for a period of 3 YEARS starting from the product purchase date; however, it will only be considered valid if the Customer is able to produce a written document (invoice or tax receipt) showing the purchase date.

The following is excluded from the TELECO warranty:

- a. Damages caused by incorrect installation and/or use and/or maintenance
- b. Damages resulting from product alterations not authorised by Teleco
- c. Damages resulting from the use of spare parts different from original Teleco parts
- d. Damages resulting from repairs carried out by personnel not authorised by Teleco
- e. Normal part wear;
- f. Expenses incurred for spare parts transport between the Customer's and the service centre
- g. Damages that may occur during transport:  
the Customer shall always be responsible for transport risks.

### Information

Congratulations on your purchase! Voyager G3 is among the most technologically advanced products in the field of satellite TV reception. This handbook has been prepared to provide information on how to install, use, maintain and technical specifications your Voyager G3.

For additional information, please contact your local dealer or directly the manufacturers:

**TELECO s.p.a.**

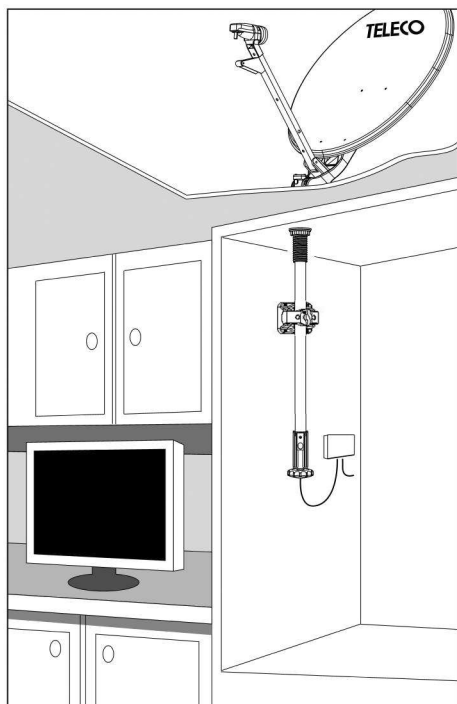
Via E. Majorana 49  
48022 LUGO (RA)

Web site: [www.telecogroup.com](http://www.telecogroup.com)

Technical attendance: 899.899.856

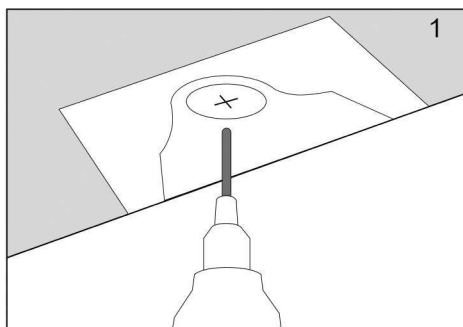
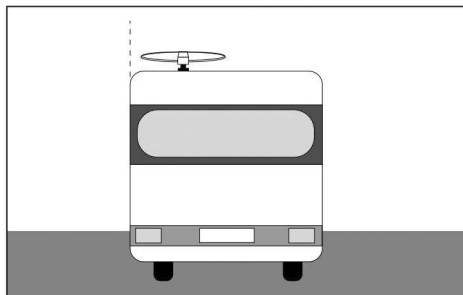
TELECO .p.a. declines all responsibility for any errors contained in this manual. All the contained information are up to the dates of printing and of the above-mentioned software revisions. TELECO .p.a. reserves the right to introduce any modification made necessary by the development of its products.

## Installation instructions

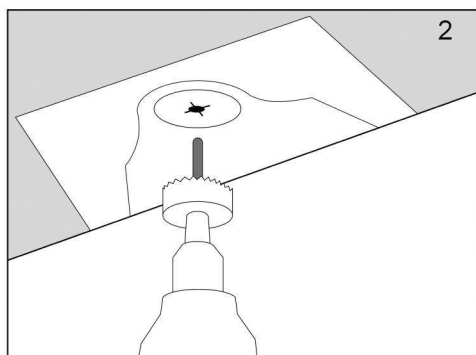


The Voyager G3 antenna must be installed near a vertical wall where the wall outlet can be fitted

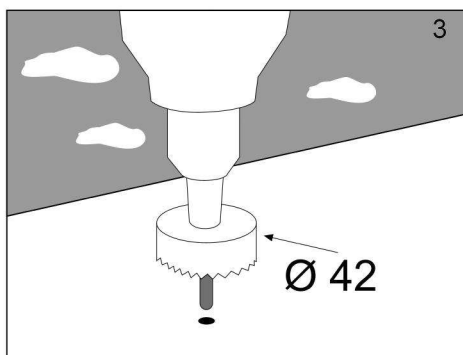
**Caution:**  
Mount the antenna away from the vehicle roof edge to avoid overhanging the roof line when travelling.



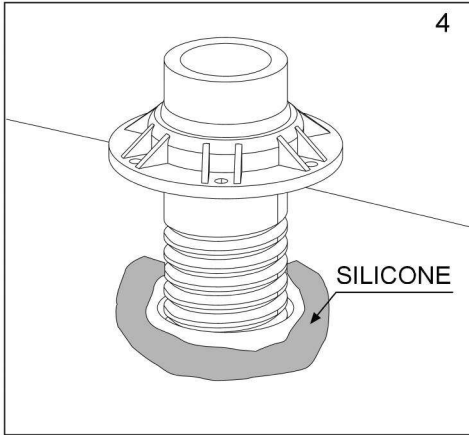
Set the drilling jig in place. Drill in the middle of the jig (page 14)



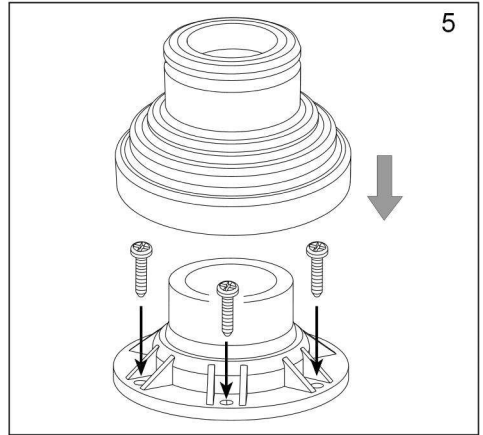
Using a dia. 42 cutter, drill the inside wall first...



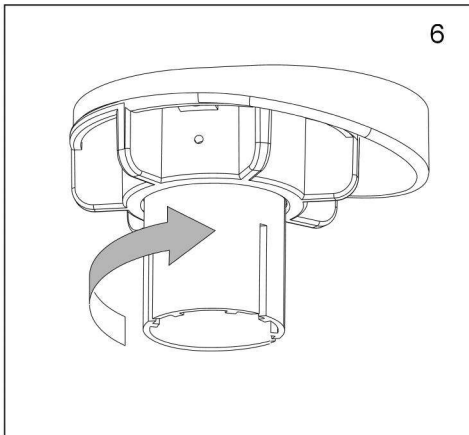
...and then drill the outside wall.



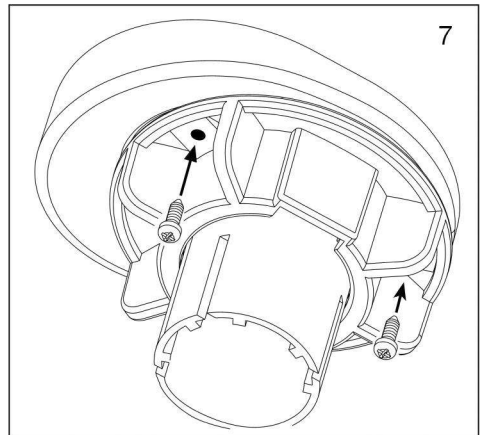
Insert the mast roof mounting bracket in the dia. 42 hole bored in the roof, making sure you apply a layer of silicone under the ring nut.



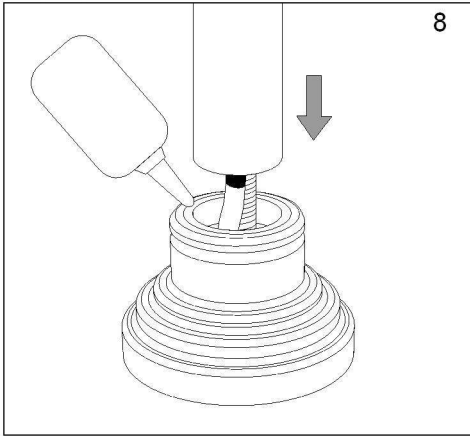
Fasten the ring nut using self-tapping screws. Place the rubber gasket over the ring nut. ( Screws not supplied )



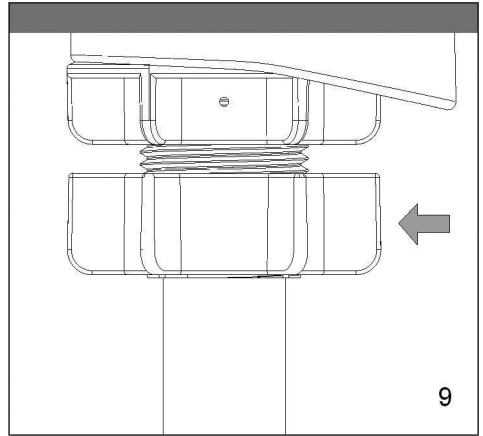
Secure the pipe lead to the roof using the ring nut and its wedge-shaped spacer. **Caution:** the antenna must be in horizontal position. The wedge-shaped spacer is used to set the antenna in the horizontal position even if the roof is inclined.



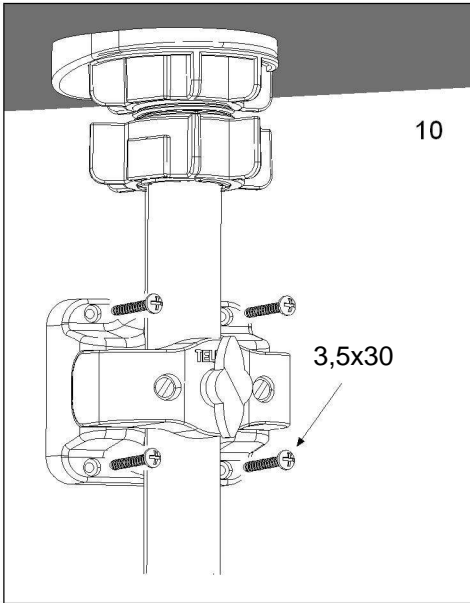
Lock the collar on the wedge spacer by applying the 2 screws (not supplied).



Spread a thin film of Vaseline inside the seal and introduce the mast



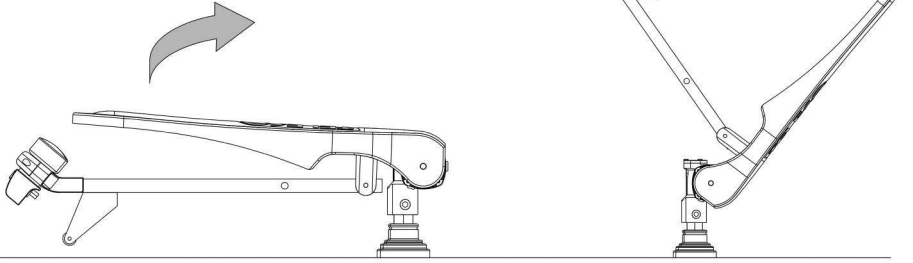
Tight the locking ring nut  
This **mast locking** device must be screwed tight every time you wish to secure the antenna in the desired position. To turn or lift the mast, loosen this ring nut.



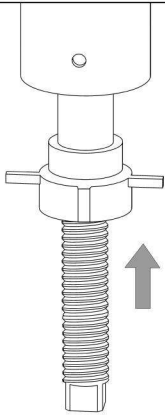
Fix the outlet unit to the wall

11

**Caution:** Extend the dish mast **all the way** as shown in the figure

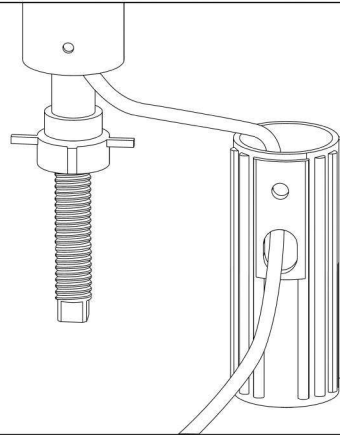


12

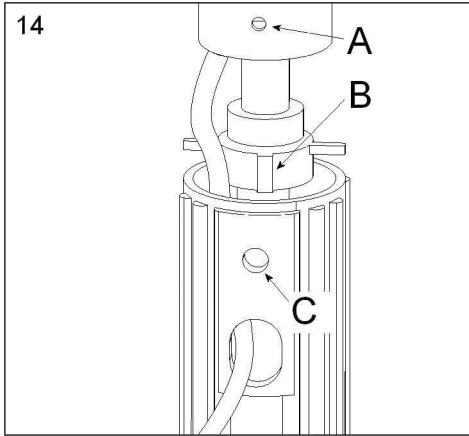


Tighten the indicator screw hard, to the end of the thread as shown in the figure.

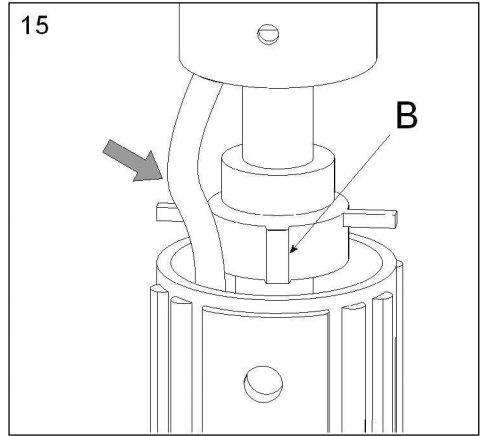
13



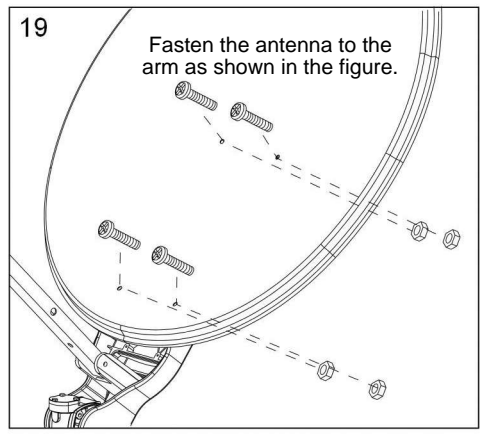
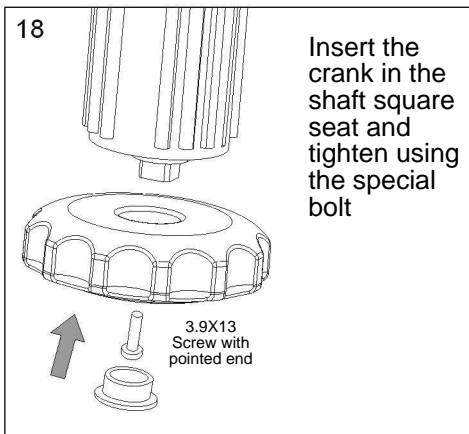
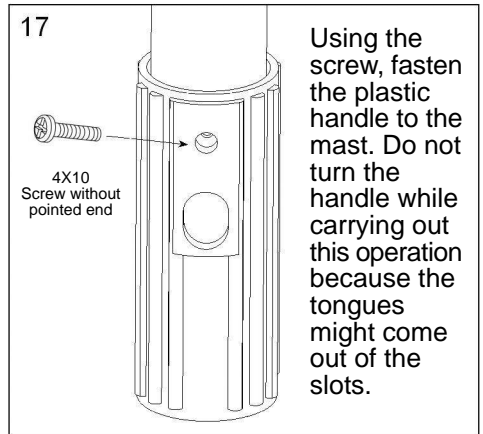
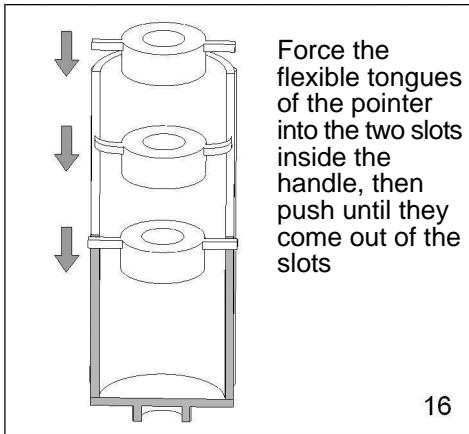
Insert the cable in the plastic handle hole

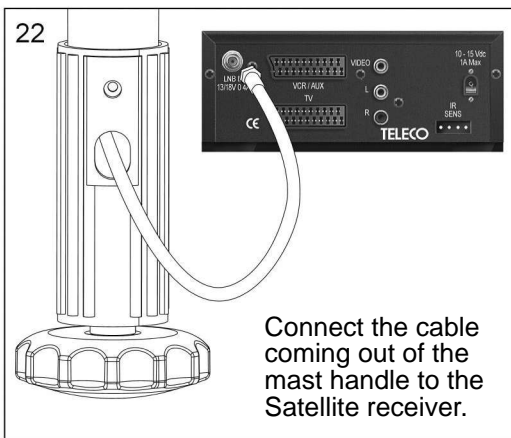
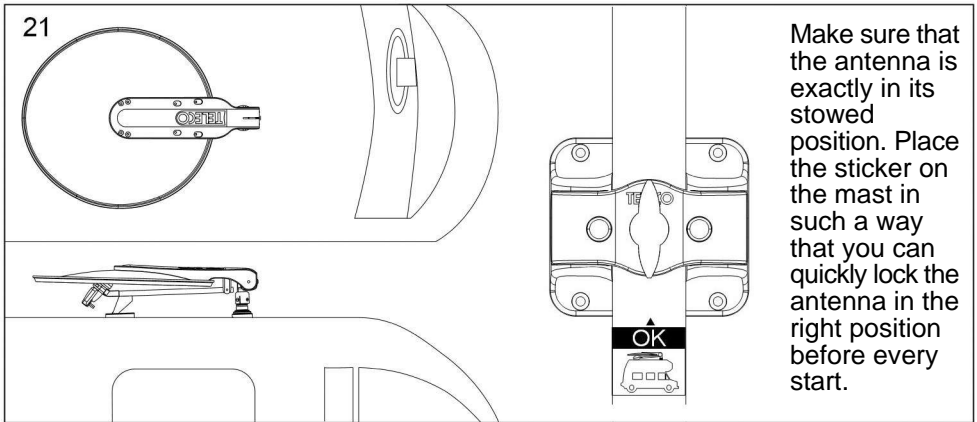
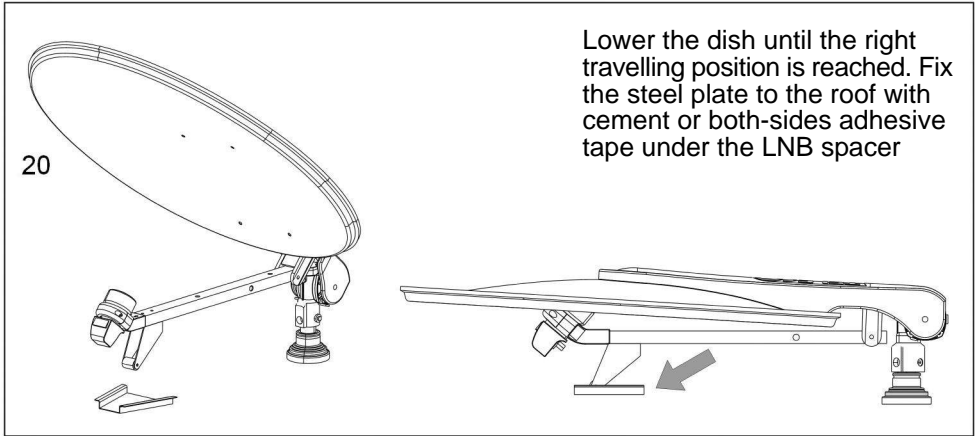


Before fitting the plastic handle in the tube, make sure that the holes A and C are aligned with the reference mark B



Make sure that the cable runs in front of the pointer reference mark B





1) The antenna must be absolutely installed according to fig. 21, i.e., the disc must be bent to the rear of the vehicle. Before starting the vehicle, the antenna must be compulsorily lowered and positioned properly according to fig. 21.

**Failure to comply with these conditions may result in product degradation which the manufacturer cannot be held responsible for.**

2) It is recommended not to use the antenna under strong wind conditions (80 km/h). Failure to comply with this condition may result in product degradation which the manufacturer cannot be held responsible for.

3) The manufacturer declines any liability for all degradations suffered by the product owing to misuse.

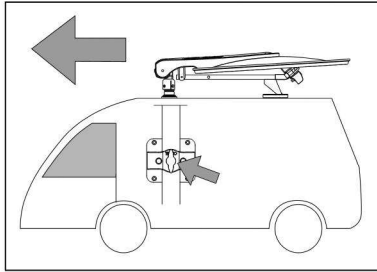


## INSTRUCTIONS FOR USE

- 1) Prepare your satellite receiver and television for reception by following the relevant manufacturers' instructions.
- 2) It is critical to make sure that there are no obstacles (e.g. houses, trees etc.) between the antenna and the satellite southwards.
- 3) Check in the table supplied the elevation relative to the town closest to the place where you are located.
- 4) Turn the mast crank until the pointer is brought to the required elevation value.

**N.B.:** The values shown on the graduated scale are provided for reference only and they should only be considered as a guide to facilitate antenna pointing.

- 5) Slowly turn the mast towards the right or the left until TV signals appear on the screen.
- 6) In order to optimize reception, execute fine adjustment of both the elevation angle (crank) and the azimuth (mast).

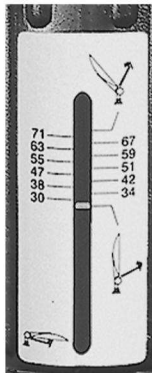


Before starting the vehicle, make sure you have brought down the antenna to its standby position and tightened the knob hard .

## USEFUL TIPS FOR BETTER SATELLITE SEARCH

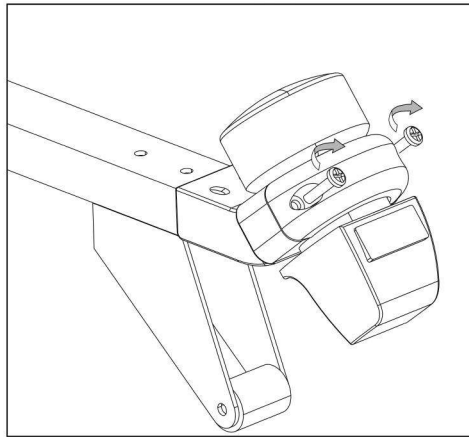
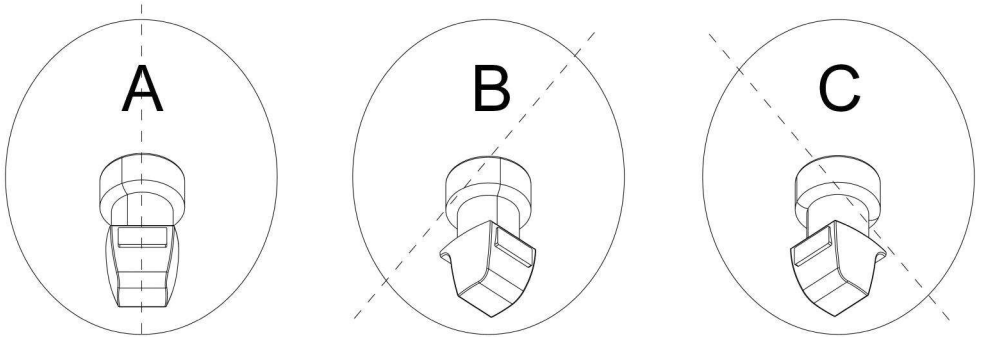
Should you be unable to find the signal by following the procedure explained under items 1 through 6, we recommend to:

- 1) Turn the crank until the pointer is brought to the mark above the previously selected mark (item 4), then turn the mast.
- 2) If no signal is displayed on the screen, turn the crank in the opposite direction, to bring the pointer to the mark below the mark selected according to the instructions under item 4, then turn the mast again.
- 3) Repeat the above operations by alternately positioning the pointer on the 2nd mark above the reference mark first, then on the 2nd mark below the reference mark, and so on, until you receive the signal.



## LNB rotation for ideal reception in Europe's extreme (South-West or South-East) areas

Remember that the outside converter (a.k.a. LNB) has its own assembly position which must be complied with. Otherwise you will not receive any signal. The pre-set mounting position for the LNB is along the centre line of the disk (fig. A). With this configuration, the Voyager G3 system works correctly in most European countries. However, if you are in areas very far from the satellite orbital position, it might be necessary to adjust the converter angle. In particular, if you wish to receive transmissions from the satellites Astra 19E, Astra 28E or HotBird 13E, while you find yourself in Portugal or Morocco, your converter angle should be adjusted as shown in (fig. B), while if you are in Turkey, to receive the same satellites you should set your converter to the position (fig. C).



- 1) Loosen the screws on the LNB locking U-bolt
- 2) Turn in the Clockwise (West) or Anti-clockwise (South-East) direction
- 3) Lock the LNB again by screwing down the screw

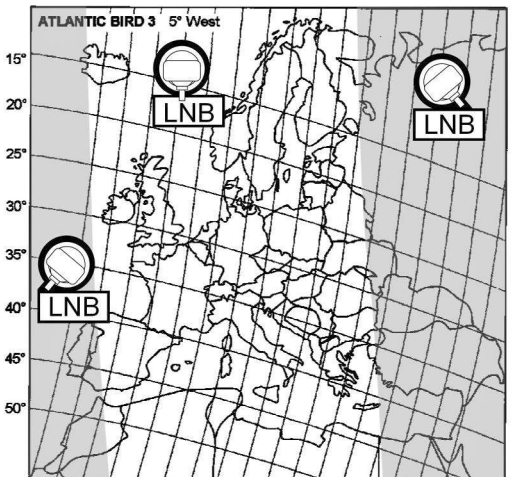
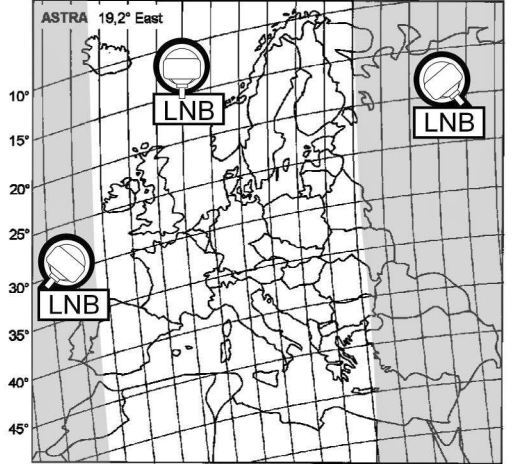
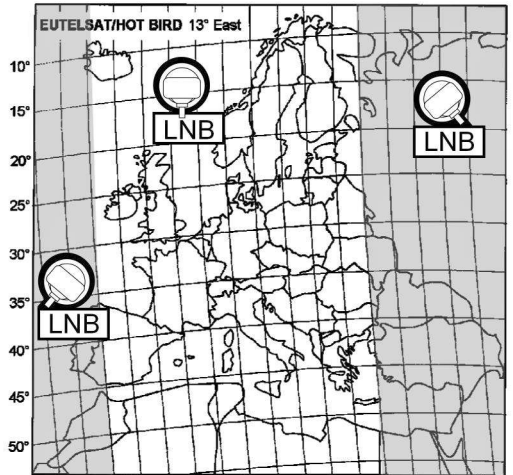
| Place      | Position | HotBird 13E | Astra 19E | Astra 28E |
|------------|----------|-------------|-----------|-----------|
| Lisbona    | B        | 25°         | 28°       | 37°       |
| Casablanca | B        | 27°         | 34°       | 41°       |
| Ankara     | C        | 22°         | 15°       | 5°        |

## Dish Elevation Angle Charts

To obtain dish pointing to your required satellite, it is essentially important to incline the dish to the correct angle.

Check your position on the map, then set your dish elevation angle to the value in degrees read on the map for your required satellite.

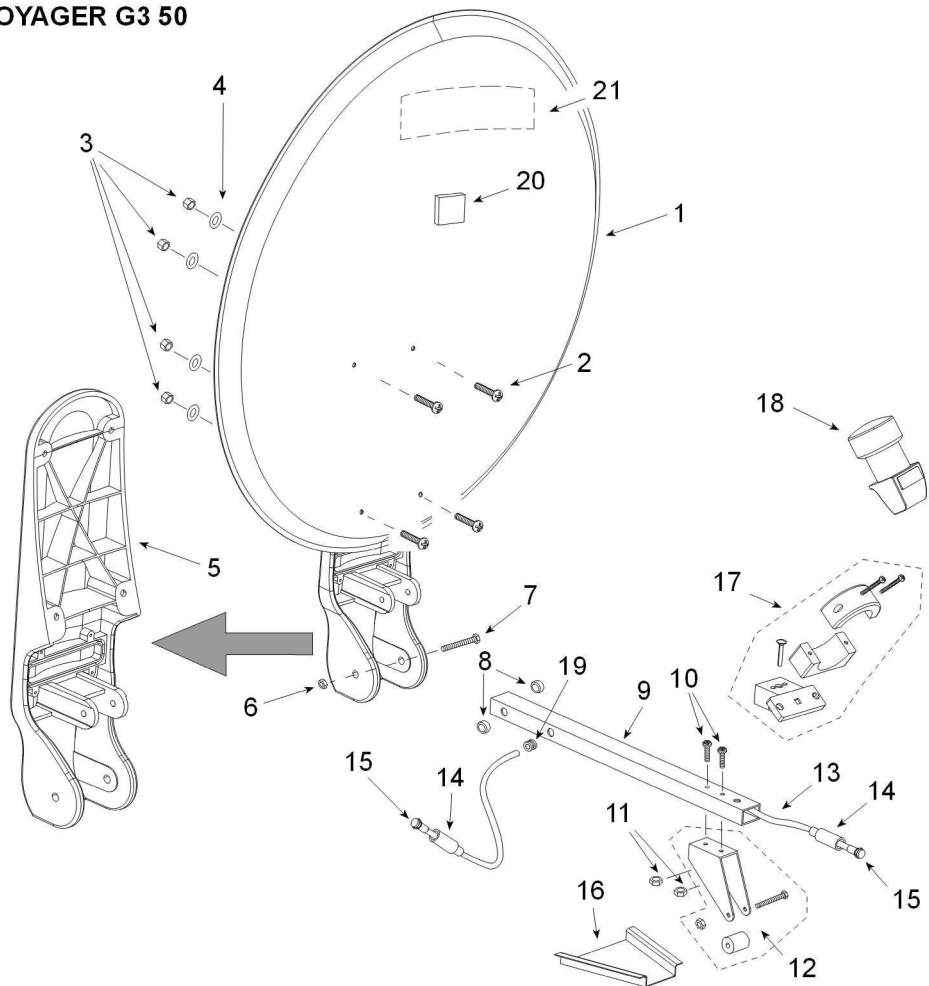
The grey sections in the various maps identify geographical areas in which LNB adjustment is required.



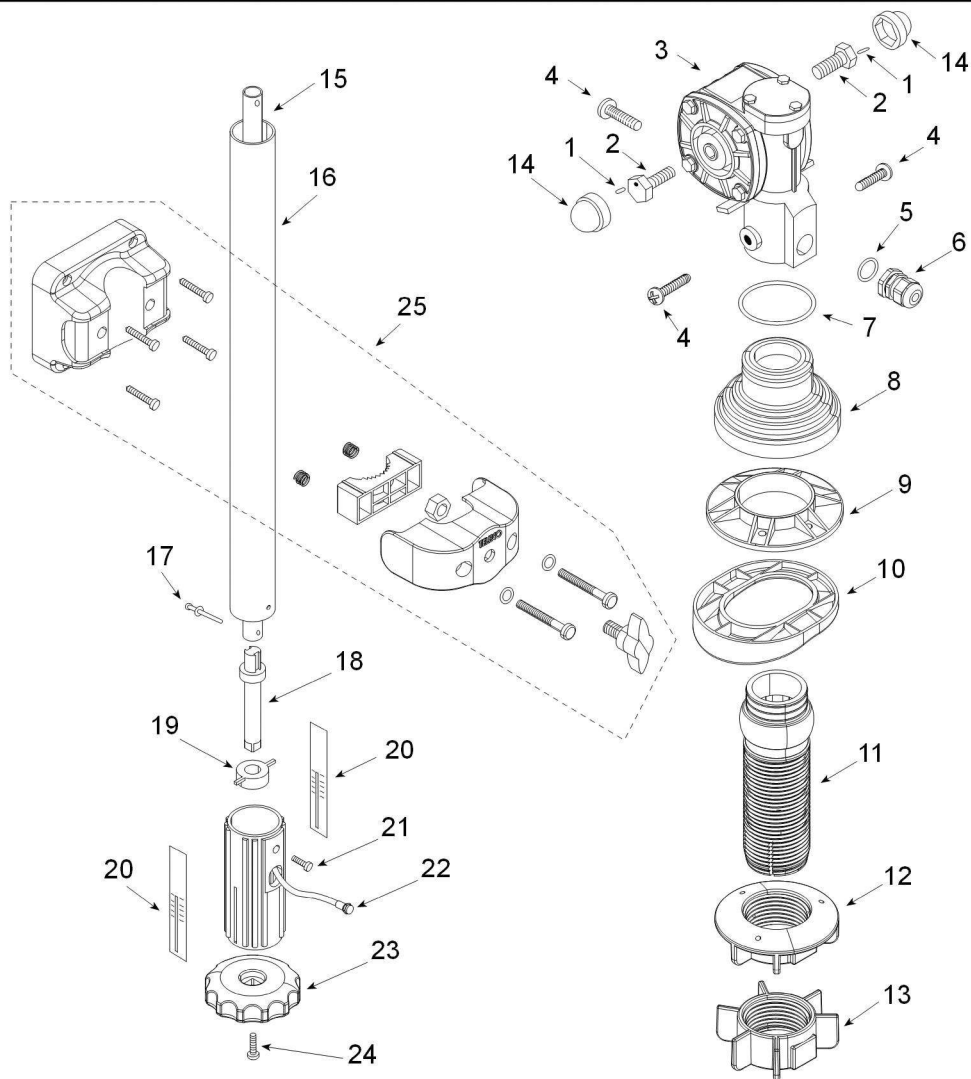
### Voyager elevation to locate satellites in Europe

| Country          | Town       | HOT BIRD<br>13° EST | ASTRA<br>19° EST | ATLANTIC<br>BIRD 3 - 5° WEST | TURKSAT<br>42° EST | ARABSAT<br>26° EST |
|------------------|------------|---------------------|------------------|------------------------------|--------------------|--------------------|
| AUSTRIA          | Innsbruck  | 36                  | 35               | 33                           | 28                 | 34                 |
|                  | Salzburg   | 35                  | 35               | 32                           | 28                 | 34                 |
|                  | Vienna     | 35                  | 35               | 31                           | 29                 | 34                 |
| BELGIUM          | Antwerp    | 31                  | 30               | 31                           | 22                 | 28                 |
|                  | Brussels   | 31                  | 30               | 31                           | 22                 | 28                 |
|                  | Gand       | 31                  | 30               | 31                           | 21                 | 28                 |
|                  | Liege      | 31                  | 30               | 31                           | 23                 | 29                 |
| DENMARK          | Copenhagen | 27                  | 27               | 25                           | 21                 | 26                 |
| FINLAND          | Helsinki   | 21                  | 22               | 17                           | 20                 | 22                 |
| FRANCE           | Lyon       | 36                  | 35               | 36                           | 26                 | 33                 |
|                  | Marseille  | 39                  | 37               | 38                           | 28                 | 36                 |
|                  | Paris      | 36                  | 35               | 36                           | 26                 | 33                 |
|                  | Toulouse   | 38                  | 37               | 39                           | 26                 | 34                 |
| GERMANY          | Berlin     | 30                  | 30               | 28                           | 24                 | 29                 |
|                  | Cologne    | 31                  | 31               | 31                           | 23                 | 29                 |
|                  | Hamburg    | 30                  | 28               | 28                           | 22                 | 27                 |
|                  | Munich     | 35                  | 34               | 33                           | 27                 | 33                 |
|                  | Stuttgart  | 34                  | 34               | 33                           | 26                 | 32                 |
| HUNGARY          | Budapest   | 35                  | 35               | 31                           | 31                 | 35                 |
|                  | Pecs       | 37                  | 37               | 32                           | 32                 | 36                 |
| ITALY            | Brindisi   | 43                  | 43               | 37                           | 37                 | 42                 |
|                  | Cagliari   | 44                  | 43               | 42                           | 33                 | 41                 |
|                  | Firenze    | 39                  | 39               | 37                           | 31                 | 37                 |
|                  | Milano     | 37                  | 37               | 36                           | 28                 | 35                 |
|                  | Napoli     | 43                  | 43               | 39                           | 35                 | 41                 |
|                  | Palermo    | 46                  | 45               | 42                           | 37                 | 44                 |
|                  | Roma       | 42                  | 41               | 38                           | 33                 | 40                 |
| MAROCCO          | Venezia    | 38                  | 37               | 35                           | 30                 | 36                 |
|                  | Casablanca | 45                  | 41               | 51                           | 24                 | 37                 |
|                  | Fes        | 46                  | 43               | 50                           | 27                 | 39                 |
|                  | Marrakech  | 46                  | 42               | 53                           | 25                 | 38                 |
|                  | Tangiers   | 44                  | 41               | 48                           | 25                 | 37                 |
| NETHERLANDS      | Amsterdam  | 30                  | 29               | 29                           | 21                 | 27                 |
|                  | Eindhoven  | 31                  | 30               | 30                           | 22                 | 28                 |
|                  | Rotterdam  | 30                  | 29               | 30                           | 21                 | 27                 |
| NORWAY           | Oslo       | 22                  | 22               | 21                           | 17                 | 21                 |
|                  | trondheim  | 19                  | 19               | 18                           | 15                 | 18                 |
| POLAND           | Cracow     | 32                  | 33               | 28                           | 29                 | 32                 |
|                  | Gdansk     | 28                  | 28               | 24                           | 24                 | 28                 |
|                  | Warsaw     | 29                  | 30               | 25                           | 27                 | 30                 |
|                  | Wroclaw    | 31                  | 32               | 28                           | 27                 | 31                 |
| PORTUGAL         | Lisbon     | 40                  | 36               | 45                           | 21                 | 32                 |
|                  | Porto      | 37                  | 35               | 42                           | 20                 | 31                 |
| SPAIN            | Barcelona  | 41                  | 39               | 42                           | 27                 | 36                 |
|                  | Bilbao     | 40                  | 37               | 42                           | 24                 | 34                 |
|                  | Carthagene | 44                  | 42               | 46                           | 28                 | 38                 |
|                  | Madrid     | 40                  | 38               | 43                           | 24                 | 34                 |
|                  | Seville    | 42                  | 39               | 47                           | 24                 | 35                 |
| SWEDEN           | Goteborg   | 25                  | 24               | 23                           | 20                 | 24                 |
|                  | Stockholm  | 23                  | 23               | 20                           | 20                 | 23                 |
| SWITZERLAND      | Berne      | 36                  | 35               | 35                           | 26                 | 33                 |
|                  | Geneve     | 36                  | 35               | 36                           | 26                 | 33                 |
|                  | Zurich     | 35                  | 35               | 34                           | 27                 | 33                 |
| UNITED<br>KINDOM | Belfast    | 28                  | 27               | 27                           | 20                 | 25                 |
|                  | Cardiff    | 31                  | 29               | 31                           | 21                 | 27                 |
|                  | Dublin     | 29                  | 28               | 29                           | 21                 | 27                 |
|                  | Glasgow    | 26                  | 25               | 26                           | 18                 | 24                 |
|                  | Inverness  | 24                  | 23               | 24                           | 17                 | 22                 |
|                  | Limerick   | 30                  | 29               | 29                           | 23                 | 28                 |
|                  | London     | 30                  | 29               | 31                           | 19                 | 26                 |
|                  | Manchester | 27                  | 26               | 29                           | 17                 | 24                 |
|                  | Newcastel  | 26                  | 25               | 27                           | 17                 | 23                 |
|                  | Plymouth   | 32                  | 31               | 32                           | 22                 | 29                 |

# VOYAGER G3 50

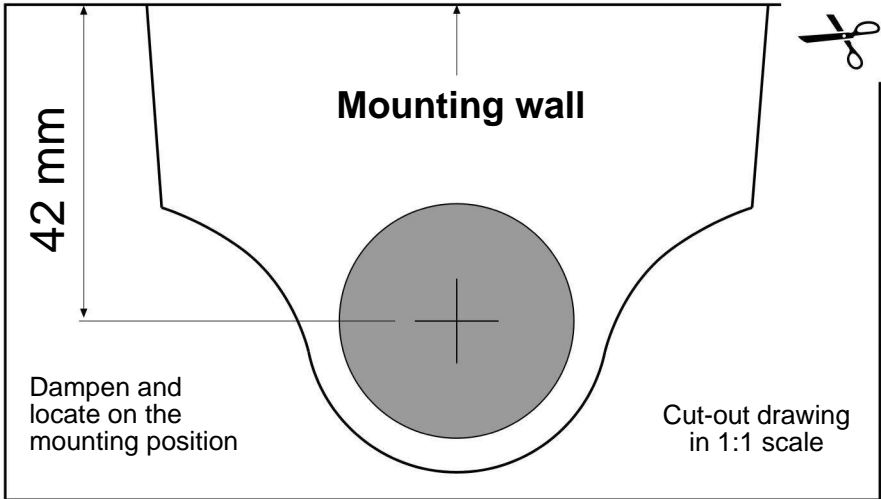


| Pos. | Code  | Q.ty | Description (14/06/2018)       |
|------|-------|------|--------------------------------|
| 1    | 06681 | N.1  | Parabolic antenna D=49x45.5 cm |
| 2    | 10425 | N.4  | Screw M5X10                    |
| 3    | 03685 | N.4  | Self-locking nut M5            |
| 4    | 15616 | N.4  | Flat washer D 5                |
| 5    | 10757 | N.1  | Support dish arm               |
| 6    | 03684 | N.1  | Self-locking nut M6            |
| 7    | 10979 | N.1  | Screw 6x55                     |
| 8    | 06076 | N.2  | Nylon bush                     |
| 9    | 06975 | N.1  | LNB Voyager 500 support tube   |
| 10   | 09014 | N.2  | Screw M5x30                    |
| 11   | 09015 | N.2  | Nut M5                         |
| 12   | 12878 | N.1  | Roll support bracket           |
| 13   | 13159 | MT.7 | Coaxial Cable                  |
| 14   | 03459 | N.2  | Connector protecting rubber    |
| 15   | 15077 | N.2  | F50 F connector                |
| 16   | 06132 | N.1  | Arm rest                       |
| 17   | 08628 | N.1  | LNB Plastic Kombi-type support |
| 18   | 16992 | N.1  | LNB Stark ST1                  |
| 19   | 05293 | N.1  | Hole grommet                   |
| 20   | 05735 | N.1  | Transparent rubber             |
| 21   | 11246 | N.1  | Dish sticker                   |



| Pos. | Code  | Q.ty | Description                      |
|------|-------|------|----------------------------------|
| 1    | 05799 | N.2  | Arm locking dowel                |
| 2    | 07446 | N.2  | Arm locking screw                |
| 3    | 11200 | N.1  | Reduction gear                   |
| 4    | 11805 | N.3  | Trilobed screws 5X12             |
| 5    | 03244 | N.1  | OR Gasket PG 9                   |
| 6    | 07956 | N.1  | Fairlead skintop PG9             |
| 7    | 12030 | N.1  | Rubber gasket spring             |
| 8    | 11524 | N.1  | Mast gasket                      |
| 9    | 11523 | N.1  | Mast inclinable flange           |
| 10   | 11526 | N.1  | Mast conic inclination adapter   |
| 11   | 11525 | N.1  | Mast pass tube                   |
| 12   | 11528 | N.1  | Mast conic ring nut              |
| 13   | 11527 | N.1  | Mast locking ring nut            |
| 14   | 14996 | N.2  | Nut cover m14 black polyethylene |
| 15   | 10983 | N.1  | Adjustment shaft 12x0.95x498     |
| 16   | 10968 | N.1  | Supporting tube                  |
| 17   | 03605 | N.1  | Tear rivet                       |

| Pos. | Code  | Q.ty | Description                     |
|------|-------|------|---------------------------------|
| 18   | 06391 | N.1  | Index Plastic screw             |
| 19   | 06390 | N.1  | Index                           |
| 20   | 06495 | N.2  | Elevation sticker               |
| 21   | 02075 | N.1  | Self-tapping screw 4x10         |
| 22   | 15077 | N.1  | F50 F connector                 |
| 23   | 10110 | N.1  | Black knob                      |
| 24   | 02087 | N.1  | Self-tapping screw 3,9x13       |
| 25   | 18174 | N.1  | Locking bracket kit for VOYAGER |



## CONFORMITY CERTIFICATE

The manufacturer **Teleco Spa**

Via Majorana nr. 49, 48022 Lugo ( RA )

Declares under its own responsibility that the following products:

**VOYAGER G3 50**

which are the subject of this certificate, conform to the following norms:

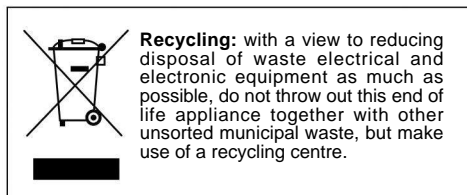
EN 60065: 2002 - EN 55013: 2001 + A1: 2003 - EN 61000 – 3 - 2: 2000 + A2: 2005  
 EN 61000 – 3 – 3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005 - EN 55020: 2002 + A2: 2005

according to the terms of the European directive 2006/95/EC  
 Low Voltage ( modified by 93/68/CEE ) and 2004/108/CEE of Electromagnetic  
 Compatibility ( modified by 92/31/CEE e 93/68/CEE )  
 of the European Parliament.

Lugo 22 / 06 / 2018

THE PRESIDENT

Ing. Raul Fabbri



CE



Group  
TELECO



 **TELECO** SPA  
ITALY

Via E. Majorana 49  
48022 LUGO ( RA )  
Tel. + 39 0545 25037  
Fax. + 39 0545 32064  
mail: info@telecogroup.com  
www.telecogroup.com  
Assistenza 899 899 856

 **TELECO** GmbH  
DEUTSCHLAND

82041 Deisenhofen  
Tel. 08031 98939  
Fax 08031 98949  
telecogmbh@telecogroup.com  
www.telecogroup.com

 **TELECO** SCS  
FRANCE

3, Impasse des Iles  
ZA La Maladière  
07300 St Jean de Muzols  
mail: contact@telecogroup.fr  
www.telecogroup.fr

 **Telair** SRL  
ITALY

Via E. Majorana 49  
48022 LUGO ( RA )  
Tel. + 39 0545 25037  
Fax. + 39 0545 32064  
mail: telair@telecogroup.com  
www.telecogroup.com

## IN EUROPE:

**GREAT BRITAIN - SCAN TERIEUR LTD**  
30, The Metro Centre, Tolpits Lane - Watford,  
Herts - England - WD18 9XG  
Tel. 01923 800353 - Fax 01923 220358  
e-mail: info@scan-terieur.com  
www.scan-terieur.com

**THE NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG/DENMARK/SWEDEN**  
KARMAN TRADING  
Tel. +31 ( 0 ) 341 722450 - Fax +31 ( 0 ) 341 722451  
e-mail: info@karmantrading.eu  
www.karmantrading.eu

**FRANCE - TELECO SAS**  
3, impasse des Iles - ZA La Maladière  
07300 St Jean de Muzols - France  
Tél. 04 75 08 49 17 - Fax 09 70 32 83 00  
contact@telecogroup.fr  
www.telecogroup.fr

**SERVICE COMMERCIAL :**  
Jean-Philippe Bleyes  
Tél. 02 48 58 03 67 Fax 02 48 58 35 85  
teleco.telair@bleysetd.com  
**Service Technique :**  
Tél. 06 83 31 44 05 ou 04 75 08 28 25  
www.techmobilefrance.com

**ESPAÑA - ADD SICMAP S.L.**  
EVA Caravan - Via Sergia 92 - Pol. Ind. Pla d'en Boet II  
08302 MATARO ( Barcelona )  
Tel. 93 790 35 26 - Fax. 93 796 21 17  
info@addsicmap.com  
**Servicio técnico:** Fills de Rocha i Lopez, S.L- C/Goya,4  
08903 L'Hospitalet de Llogrebat - Barcelona - España  
Tel. 933 333 753 - Fax 933 337 236  
fillsrocha@fillsrocha.com

**ÖSTERREICH - TELECO GmbH**  
82041 Deisenhofen - Deutschland  
Tel. 0049 8031 98939 - Fax. 0049 8031 98949  
telecogmbh@telecogroup.com  
www.telecogroup.com  
**SERVICE 0900 94 94 70**

**DEUTSCHLAND - TELECO GmbH**  
82041 Deisenhofen - Deutschland  
Tel. 08031 98939 - Fax 08031 98949  
telecogmbh@telecogroup.com  
www.telecogroup.com  
Vertretung:  
**ZIMMER**  
Ziegenhainer Str. 7 - 34626 Neukirchen  
Tel. 06694-9108000 - Fax 06694-9108008  
info@zimmer-mobiltechnik.de  
www.zimmer-mobiltechnik.de  
**SERVICE 08921129997**

Foto e disegni non contrattuali - Les photos et les dessins ne sont donnés qu'à titre  
indicatif - We reserve the right to make technical changes without prior notice -  
Fotos und Zeichnungen nicht vertraglich - Foto's en tekeningen niet contractueel -  
Fotos y planos no indicados en contrato

 **BOSCH**  
Service  
Kundendienst beim  
ausgewählten  
Bosch Service!



www.facebook.com/pages/  
Telecogroup/213241202111442